



DECYZJA RADY (UE) 2024/420

z dnia 23 stycznia 2024 r.

w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia UE-Albania w sprawie ustanowienia wspólnych komitetów konsultacyjnych, odpowiednio, z Europejskim Komitetem Ekonomiczno-Społecznym i z Komitetem Regionów oraz zmiany regulaminu wewnętrznego Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 217 w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Układ o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Albanii, z drugiej strony ⁽¹⁾ (zwany dalej „układem”) został zawarty przez Unię w drodze decyzji Rady i Komisji 2009/332/WE, Euratom ⁽²⁾ i wszedł w życie w dniu 1 kwietnia 2009 r.
- (2) W art. 116 układu ustanawia się Radę Stabilizacji i Stowarzyszenia (zwaną dalej „Radą Stabilizacji i Stowarzyszenia”).
- (3) Art. 117 ust. 2 układu stanowi, że Rada Stabilizacji i Stowarzyszenia przyjmuje swój regulamin wewnętrzny.
- (4) Art. 120 ust. 4 układu stanowi, że Rada Stabilizacji i Stowarzyszenia może podjąć decyzję o utworzeniu innych specjalnych komitetów lub organów, które mogą jej pomagać w wykonywaniu obowiązków. Ten sam artykuł stanowi również, że Rada Stabilizacji i Stowarzyszenia ma określić w swoim regulaminie wewnętrznym skład i obowiązki takich komitetów lub organów oraz zasady ich funkcjonowania,
- (5) Władze albańskie wyraziły chęć utworzenia dwóch wspólnych komitetów konsultacyjnych, jednego wraz z Europejskim Komitetem Ekonomiczno-Społecznym i jednego wraz z Komitetem Regionów.
- (6) Celem planowanych wspólnych komitetów konsultacyjnych będzie wspieranie Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia w promowaniu dialogu i współpracy odpowiednio pomiędzy partnerami społecznymi i innymi organizacjami społeczeństwa obywatelskiego w Unii i w Albanii oraz pomiędzy władzami lokalnymi i regionalnymi w Unii i w Albanii.
- (7) Unia rozpoczęła negocjacje akcesyjne z Albanią 19 lipca 2022 r. Intensyfikacja dialogu politycznego w kontekście układu przyczyni się do postępów Albanii na drodze do integracji europejskiej, zwłaszcza poprzez zacieśnienie stosunków między władzami na szczeblu lokalnym i regionalnym, a także między partnerami społecznymi i innymi organizacjami społeczeństwa obywatelskiego w Unii i w Albanii.
- (8) Planowane wspólne komitety konsultacyjne z Europejskim Komitetem Ekonomiczno-Społecznym i z Komitetem Regionów, odpowiednio, powinny zatem zostać ustanowione w drodze zmiany regulaminu wewnętrznego Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia, zgodnie z art. 120 ust. 4 umowy.
- (9) Należy zatem określić stanowisko, jakie powinno być zajęte w imieniu Unii w ramach Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia dotyczące zmiany regulaminu wewnętrznego Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia, ponieważ ta zmiana będzie miała skutki prawne dla Unii,

⁽¹⁾ Dz.U. L 107 z 28.4.2009, s. 166.

⁽²⁾ Decyzja Rady i Komisji 2009/332/WE, Euratom z dnia 26 lutego 2009 r. w sprawie zawarcia Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Albanii, z drugiej strony (Dz.U. L 107 z 28.4.2009, s. 165).

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii w ramach Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia ustanowionej na mocy art. 116 Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Albanii, z drugiej strony (zwanej dalej „Radą Stabilizacji i Stowarzyszenia”), dotyczące utworzenia wspólnych komitetów konsultacyjnych z Europejskim Komitetem Ekonomiczno-Społecznym i z Komitetem Regionów, odpowiednio, oraz w odniesieniu do zmiany regulaminu wewnętrznego Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia, opiera się na projekcie decyzji Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia dołączonym do niniejszej decyzji.

Przedstawiciele Unii mogą wyrazić zgodę na nieznaczne zmiany w tym projekcie decyzji bez konieczności przyjęcia przez Radę kolejnej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 23 stycznia 2024 r.

W imieniu Rady
Przewodniczący
D. CLARINVAL

PROJEKT
DECYZJA NR .../... RADY STABILIZACJI I STOWARZYSZENIA UE-ALBANIA
z dnia ...

w sprawie ustanowienia wspólnych komitetów konsultacyjnych, odpowiednio, z Europejskim Komitetem Ekonomiczno-Społecznym i z Komitetem Regionów Unii Europejskiej oraz zmieniająca regulamin wewnętrzny Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia

RADA STABILIZACJI I STOWARZYSZENIA,

uwzględniając Układ o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Albanii, z drugiej strony (zwany dalej „układem”), w szczególności jego art. 120 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dialog i współpraca między partnerami społecznymi i innymi organizacjami społeczeństwa obywatelskiego oraz między władzami regionalnymi i lokalnymi w Unii Europejskiej i władzami lokalnymi i regionalnymi w Republice Albanii (zwanej dalej „Albanią”) mogą w znacznym stopniu przyczynić się do rozwoju stosunków między tymi stronami, jak również do integracji Europy.
- (2) Należy zorganizować taką współpracę poprzez utworzenie dwóch wspólnych komitetów konsultacyjnych:
 - a) jednego współtworzonego przez Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny, z jednej strony, oraz partnerów społecznych i inne organizacje społeczeństwa obywatelskiego z Albanii, z drugiej strony; oraz
 - b) drugiego współtworzonego przez Komitet Regionów Unii Europejskiej, z jednej strony, oraz przedstawicieli wyłonionych w wyborach władz lokalnych i regionalnych Albanii, z drugiej strony.
- (3) Regulamin wewnętrzny Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia, przyjęty decyzją nr 1/2009, musi zatem zostać zmieniony, w celu ustanowienia, zgodnie z art. 120 ust. 4 układu, planowanego wspólnego komitetu konsultacyjnego z Europejskim Komitetem Ekonomiczno-Społecznym oraz planowanego wspólnego komitetu konsultacyjnego z Komitetem Regionów,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W decyzji nr 1/2009 dodaje się artykuły w brzmieniu:

„Artykuł 14

Wspólny komitet konsultacyjny z Europejskim Komitetem Ekonomiczno-Społecznym

1. Niniejszym ustanawia się wspólny komitet konsultacyjny z Europejskim Komitetem Ekonomiczno-Społecznym, którego zadaniem jest wspieranie Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia w celu propagowania dialogu i współpracy między partnerami społecznymi i innymi organizacjami społeczeństwa obywatelskiego w Unii Europejskiej i w Albanii. Dialog i współpraca obejmują wszystkie odnośne aspekty stosunków pomiędzy Unią Europejską a Albanią pojawiające się w kontekście wdrażania układu o stabilizacji i stowarzyszeniu. Celem dialogu i współpracy jest w szczególności:
 - a) przygotowanie pracodawców, pracowników oraz innych organizacji społeczeństwa obywatelskiego z Albanii do działań w ramach przyszłego członkostwa w Unii Europejskiej;
 - b) przygotowanie pracodawców, pracowników oraz innych organizacji społeczeństwa obywatelskiego z Albanii do uczestnictwa w pracach Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego po przystąpieniu Albanii do UE;

- c) wymiana informacji na temat bieżących zagadnień będących przedmiotem wspólnego zainteresowania, w szczególności na temat aktualnej sytuacji procesu akcesyjnego oraz przygotowanie do tego procesu pracodawców, pracowników i innych organizacji społeczeństwa obywatelskiego z Albanii;
 - d) wspieranie wymiany doświadczeń i zorganizowanego dialogu między pracodawcami, pracownikami oraz innymi organizacjami społeczeństwa obywatelskiego z Albanii, a pracodawcami, pracownikami oraz innymi organizacjami społeczeństwa obywatelskiego z państw członkowskich, w tym poprzez tworzenie sieci kontaktów w ramach poszczególnych obszarów, w których bezpośrednio kontakty i współpraca mogą okazać się najbardziej skuteczną drogą rozwiązywania konkretnych problemów;
 - e) omawianie wszelkich innych kwestii pojawiających się w kontekście wdrażania układu o stabilizacji i stowarzyszeniu, w tym w związku z procesem akcesyjnym Albanii.
2. W skład wspólnego komitetu konsultacyjnego z Europejskim Komitetem Ekonomiczno-Społecznym wchodzi sześciu przedstawicieli Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz sześciu przedstawicieli partnerów społecznych i innych organizacji społeczeństwa obywatelskiego z Albanii. Do uczestnictwa można również zaprosić obserwatorów.
 3. Wspólny komitet konsultacyjny z Europejskim Komitetem Ekonomiczno-Społecznym wykonuje swoje zadania na wniosek o konsultację złożony przez Radę Stowarzyszenia i Stabilizacji lub, w przypadku wspierania dialogu między środowiskami społeczno-gospodarczymi – z własnej inicjatywy.
 4. Członkowie są wybierani w taki sposób, by w składzie wspólnego komitetu konsultacyjnego z Europejskim Komitetem Ekonomiczno-Społecznym jak najwierniej reprezentowani byli różni partnerzy społeczni oraz inne organizacje społeczeństwa obywatelskiego, zarówno z Unii Europejskiej, jak i z Albanii. Rząd Albanii dokonuje oficjalnej nominacji albańskich członków komitetu na podstawie propozycji ze strony partnerów społecznych i innych organizacji społeczeństwa obywatelskiego. Propozycje te przedstawiane są w oparciu o partycypacyjną i przejrzystą procedurę naboru spośród partnerów społecznych i innych organizacji społeczeństwa obywatelskiego.
 5. Wspólnemu komitetowi konsultacyjnemu z Europejskim Komitetem Ekonomiczno-Społecznym współprzewodniczą członek Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz przedstawiciel partnerów społecznych i innych organizacji społeczeństwa obywatelskiego z Albanii.
 6. Wspólny komitet konsultacyjny z Europejskim Komitetem Ekonomiczno-Społecznym przyjmuje swój regulamin wewnętrzny.
 7. Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny, z jednej strony, i rząd Albanii, z drugiej strony, pokrywają ponoszone przez siebie wydatki z tytułu uczestnictwa ich delegatów w posiedzeniach wspólnego komitetu konsultacyjnego oraz grup roboczych tego komitetu, tj. wydatki na personel, koszty podróży i utrzymania.
 8. Inne wydatki związane z fizyczną organizacją posiedzeń ponosi strona, która pełni rolę gospodarza posiedzeń.

Artykuł 15

Wspólny komitet konsultacyjny z Komitetem Regionów Unii Europejskiej

1. Niniejszym ustanawia się wspólny komitet konsultacyjny z Komitetem Regionów Unii Europejskiej (zwanego dalej „Komitetem Regionów”), którego zadaniem jest wspieranie Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia w celu propagowania dialogu i współpracy między władzami lokalnymi i regionalnymi Unii Europejskiej i Albanii. Dialog i współpraca obejmują wszystkie odnośne aspekty stosunków pomiędzy Unią Europejską i Albanią pojawiające się w kontekście wdrażania układu o stabilizacji i stowarzyszeniu. Celem dialogu i współpracy jest w szczególności:
 - a) przygotowanie lokalnych i regionalnych władz Albanii do działań w ramach przyszłego członkostwa w Unii Europejskiej;
 - b) przygotowanie lokalnych i regionalnych władz Albanii do uczestnictwa w pracach Komitetu Regionów po przystąpieniu Albanii do UE;

- c) wymiana informacji na temat aktualnych zagadnień będących przedmiotem wspólnego zainteresowania, w szczególności na temat aktualnej sytuacji w sferze unijnej polityki regionalnej i procesu akcesyjnego, oraz przygotowanie lokalnych i regionalnych władz Albanii do tych polityk i tego procesu;
- d) wspieranie wielostronnego zorganizowanego dialogu między lokalnymi i regionalnymi władzami Albanii a lokalnymi i regionalnymi władzami z państw członkowskich Unii Europejskiej (zwanymi dalej „państwami członkowskimi”), w tym poprzez tworzenie sieci kontaktów w ramach poszczególnych obszarów, w których bezpośrednie kontakty i współpraca między lokalnymi i regionalnymi władzami Albanii a lokalnymi i regionalnymi władzami z państw członkowskich mogą okazać się najbardziej skuteczną drogą rozwiązywania konkretnych problemów;
- e) prowadzenie regularnej wymiany informacji na temat międzyregionalnej współpracy między lokalnymi i regionalnymi władzami Albanii a lokalnymi i regionalnymi władzami z państw członkowskich;
- f) wspieranie wymiany doświadczeń i wiedzy w dziedzinie polityki regionalnej i interwencji strukturalnych między władzami lokalnymi i regionalnymi Albanii, a władzami lokalnymi i regionalnymi z państw członkowskich, w szczególności wymiany know-how i technik przygotowania planów lub strategii rozwoju lokalnego i regionalnego oraz najbardziej efektywnego wykorzystania funduszy przedakcesyjnych i strukturalnych;
- g) wspomaganie lokalnych i regionalnych władz Albanii w drodze wymiany informacji, w szczególności w zakresie wprowadzania w życie zasady pomocniczości we wszystkich aspektach życia na poziomie lokalnym i regionalnym;
- h) omawianie wszelkich innych kwestii pojawiających się w kontekście wdrażania układu o stabilizacji i stowarzyszeniu, w tym w związku z procesem akcesyjnym Albanii.

2. W skład wspólnego komitetu konsultacyjnego z Komitetem Regionów początkowo wchodzi ośmiu przedstawicieli Komitetu Regionów, z jednej strony, oraz ośmiu przedstawicieli wyłonionych w wyborach władz lokalnych i regionalnych Albanii, z drugiej strony. Wspólny komitet konsultacyjny może zdecydować większością głosów swoich członków z Komitetu Regionów i większością głosów swoich członków z Albanii o zmianie liczby przedstawicieli. Komitet Regionów i Albania powinni mieć taką samą liczbę przedstawicieli i nie powinna ona przekraczać odpowiednio trzynastu członków. Należy wyznaczyć zastępców członków w takiej samej liczbie.

3. Wspólny komitet konsultacyjny z Komitetem Regionów wykonuje swoje zadania na wniosek o konsultację złożony przez Radę Stowarzyszenia i Stabilizacji lub, w przypadku wspierania dialogu między władzami lokalnymi i regionalnymi – z własnej inicjatywy.

4. Wspólny komitet konsultacyjny z Komitetem Regionów może formułować zalecenia dla Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia.

5. Członkowie są wybierani w taki sposób, by w składzie wspólnego komitetu konsultacyjnego z Komitetem Regionów Unii Europejskiej jak najwierniej reprezentowane były władze lokalne i regionalne różnego szczebla zarówno Unii Europejskiej, jak i Albanii. Rząd Albanii dokonuje oficjalnej nominacji albańskich członków komitetu na podstawie propozycji ze strony organizacji reprezentujących lokalne i regionalne władze Albanii oraz w sposób zapewniający pluralizm polityczny i równowagę płci. Propozycje te przedstawiane są w oparciu o partycypacyjną i przejrzystą procedurę naboru spośród przedstawicieli władz lokalnych lub regionalnych.

6. Wspólny komitet konsultacyjny z Komitetem Regionów przyjmuje swój regulamin wewnętrzny.

7. Wspólnemu komitetowi konsultacyjnemu z Komitetem Regionów współprzewodniczą członek Komitetu Regionów oraz przedstawiciel lokalnych i regionalnych władz Albanii.

8. Komitet Regionów, z jednej strony, i rząd Albanii, z drugiej strony, pokrywają ponoszone przez siebie wydatki z tytułu uczestnictwa ich delegatów oraz personelu pomocniczego w posiedzeniach wspólnego komitetu konsultacyjnego z Komitetem Regionów, w szczególności koszty podróży i utrzymania.

9. Inne wydatki związane z fizyczną organizacją posiedzeń ponosi strona, która pełni rolę gospodarza posiedzeń.”.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie pierwszego dnia drugiego miesiąca po dacie jej przyjęcia.

Sporządzono w ...

*W imieniu Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia
Przewodniczący*
